



N° de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité du
Canton de Havelock

**LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 20 JUILLET 2021
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HAVELOCK**

**MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK
PROVINCE OF QUEBEC
SPECIAL MEETING HELD ON JULY 20TH 2021**

PROCÈS-VERBAL de la séance régulière tenue à l'Hôtel de ville sise au 481 route 203 à Havelock QC, mardi le 20 juillet 2021 à compter de 19h09 siégent en séance extraordinaire tenu à huis clos à l'exception d'accepter 4 membres du comité Les Amis de Covey Hill. Cette réunion est enregistrée.

MINUTES of the regular meeting held at City Hall at 481 route 203 Havelock QC, on Tuesday, July 20th 2021 at 7:09 p.m. seats in a special meeting held behind closed doors with the exception of acceptance of 4 people be present from the committee of Les Amis de Covey Hill. This meeting is recorded.

Sont présent(e)s à cette réunion, tous sous forme présidentiel
The people below are present at this meeting, all in person

M. Denis Henderson, maire; président de l'assemblée/President of the assembly
Mme. Hélène Lavallée, conseillère n° 1
Mme. Lori Sutton-Carroll, conseillère n° 2,
M. Gregg Edwards, conseiller n° 3
Michael Allen, conseiller n° 5
M. Dale Sutton, conseiller n° 6
Absent : **M. Daniel Boileau**, conseiller n° 4

Sont également présents à cette réunion, de façon présidentiel

Joanne Primeau, Directrice générale et secrétaire-trésorière
Comité de Les Amis de Covey Hill : M Michel Ménard, M Gilles Pommepuy, Mme Pascale Bourguignon, Mme Mylène Massicotte.

Are also present, in person at this meeting: Joanne Primeau Director General and Secretary Treasurer
Committee of Les Amis de Covey Hill : M Michel Ménard, M Gilles Pommepuy, Mme Pascale Bourguignon, Mme Mylène Massicotte.

2021-07-095

Vérification du quorum et ouverture de la séance/ verification of quorum and opening of meeting:

Monsieur le Maire Denis Henderson, ouvre la séance à 19h09

Proposé par Hélène Lavallée

Appuyé par Gregg Edwards

Qu'il y a quorum pour cette séance et que le maire Monsieur Denis Henderson puisse procéder avec l'ouverture de cette séance.

Mr. Denis Henderson, mayor, declares the meeting open at 7:09pm

Proposed by Hélène Lavallée

Seconded by Gregg Edwards

That there is quorum for this meeting and that the Mayor Mr. Denis Henderson may proceed with the opening of this meeting.

2021-08-096

ORDRE DU JOUR/ AGENDA

IL est proposé par Michael Allen

Appuyé par Gregg Edwards

Et résolu unanimement par les conseillers

QUE l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

IT is moved by Michael Allen

Seconded by Gregg Edwards

And unanimously carried by the councillors

THAT the agenda be accepted as presented



N° de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité du Canton de Havelock

Position du Conseil municipal envers un projet d'une usine de béton bitumineux située au lot 5 620 509 5 620 265 à Havelock.

Considérant que le terrain comporte actuellement un usage principal de carrière;

Considérant que le projet d'ajouter une production de bitumineux sur le terrain ne peut, en vertu de la réglementation de zonage, être considéré comme un usage accessoire à ladite carrière en exploitation;

Considérant qu'un tel projet représente l'ajout d'un second usage principal sur le terrain, ce qui n'est pas permis en vertu du règlement de zonage

Considérant que le projet n'est donc pas conforme au règlement de zonage;

Considérant que dans les circonstances il n'est pas utile de motiver une recommandation selon les critères de l'article 62 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles;

Conseillère Lori Sutton Carroll se retire à 19h16 pour cette résolution pour des raisons de conflits d'intérêts, et se rejoint à la réunion à 19h21, sans avoir brisé quorum pour cette réunion;

Il est proposé par Michael Allen

Secondé par Gregg Edwards

Résolu unanimement par les autres membres du conseil présents

Que le conseil ne recommande pas l'approbation du projet d'une usine de béton bitumineux sur les lots 5 620 509 et 5 620 265;

Que le conseil informera la CPTAQ, Carrières Ducharme et Groupe Chenail de sa résolution;

The Municipal councils position towards the asphalt plant project on lots 5 620 509 and 5 620 265

Considering that the land currently has the main use of a quarry;

Considering that the project to add bituminous production on the land cannot, under the zoning regulations, be considered as an accessory use to the said quarry in operation;

Considering that such a project represents the addition of a second main use on the land, which is not allowed under the zoning by-law

Considering that the project therefore does not comply with the zoning by-law;

Considering that in the circumstances it is not useful to justify a recommendation according to the criteria of Article 62 of the Law on the protection of land and agricultural activities;

Councillor Lori Sutton Carroll departs at 7:16 pm for this resolution for reasons of conflict of interest, and rejoins the meeting at 7:21 pm, without having broken the quorum for this meeting;

It is proposed by Michael Allen

Seconded by Gregg Edwards

Resolved unanimously by council members present

That the council does not recommend the approval of the bituminous asphalt plant project on lots 5,620,509 and 5,620,265;

That Council will inform the CPTAQ, Carrière Ducharme and Groupe Chenail of its resolution;

Période de questions

Maximum de 30 minutes selon règlement 262



N° de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité du
Canton de Havelock**

Fermeture de la séance / ajournement

**Il est proposé par Dale Sutton
ET résolu unanimement par les conseillers
Que la séance soit levée à 19h49**

**It is moved by Dale Sutton
And unanimously carried by the councillors
That the meeting be adjourned at 7:49 pm**




Denis Henderson
Maire
Mayor

Joanne Primeau
Directrice générale secrétaire-trésorière
Director General Secretary/Treasurer

****En cas de contradiction entre la version française et la version anglaise du présent document, la version française prévaut. In the event of contradiction between the French and English version of this document, the French version prevails ***